



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

Женева, 15–25 сентября 2015 года

Пункт 3 b) предварительной повестки дня

Предложения о внесении поправок в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ: новые предложения

Поправки к положениям подраздела 6.2.6.4, касающимся газовых баллончиков

Передано Европейской ассоциацией производителей баллонов (ЕАПБ)^{1, 2}

Резюме

Существо предложения: Цель данного предложения заключается в изменении требований стандарта EN 16509, касающихся маркировки, таким образом, чтобы они соответствовали требованиям МПОГ/ДОПОГ.

Предлагаемое решение: Изменить предлагаемый текст подраздела 6.2.6.4, согласованный на сессии Совместного совещания весной 2015 года, с целью прояснить отступление требований стандарта EN 16509, касающихся маркировки, от пункта 1.8.8.4.1 e).

Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/138, пункт 20 и приложение II;
неофициальный документ INF.48, представленный на весенней сессии 2015 года.

¹ В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2014–2015 годы (ECE/TRANS/240, пункт 100; ECE/TRANS/2014/23, направление деятельности 9, пункт 9.2).

² Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) в качестве документа OTIF/RID/RC/2015/49.



Введение

1. На весенней сессии 2015 года Совместное совещание приняло предложение 5 Рабочей группы по стандартам о включении стандарта EN 16509, за исключением пункта 9, в качестве ссылки в подраздел 6.2.6.4 МПОГ/ДОПОГ. ЕАПБ предлагает не исключать полностью пункт 9 (Маркировка) стандарта EN 16509 только потому, что в нем отсутствует один конкретный маркировочный знак.

2. Кроме того, ЕАПБ предлагает рассматривать стандарты, указанные в подразделе 6.2.6.4 МПОГ/ДОПОГ, таким же образом, как и стандарты, указанные в подразделах 6.2.2.1 и 6.2.4.1 МПОГ/ДОПОГ, с тем чтобы применять их в обязательном порядке.

Проблема 1

3. Действующая версия пункта 9 стандарта EN 16509 не полностью соответствует требованиям пункта 1.8.8.4.1 е) МПОГ/ДОПОГ, касающимся маркировки. В МПОГ/ДОПОГ предписывается также маркировочное обозначение типа газового баллончика. Это единственный маркировочный знак, который не требуется стандартом EN 16509.

4. Чтобы четко идентифицировать тип газового баллончика, необходимо указать в маркировочном обозначении следующие параметры:

- i) название газа;
- ii) количество или давление газа;
- iii) вместимость по воде.

5. Параметры, указанные выше в пунктах i) и ii), уже предусмотрены в пункте 9.2.1 стандарта EN 16509; единственный отсутствующий в нем параметр – это вместимость по воде.

6. Поэтому, вместо того чтобы исключать полностью пункт 9 стандарта EN 16509, касающийся маркировки, предлагается лишь предусмотреть требование о том, чтобы на газовом баллончике была дополнительно обозначена вместимость по воде в виде несмываемого и разборчивого маркировочного знака в соответствии с пунктом 1.8.8.4.1 е).

Предложение 1

7. Изменить третий абзац подраздела 6.2.6.4, принятого Совместным совещанием на весенней сессии 2015 года, следующим образом (новый текст подчеркнут):

«– для № ООН 2037 емкостей малых, содержащих газ (газовых баллончиков), содержащих нетоксичные, негорючие сжатые или сжиженные газы: EN 16509:2014 Переносные газовые баллоны – Одноразовые небольшие переносные, стальные баллоны емкостью до и включая 120 мл, содержащие сжатые или сжиженные газы (компактные баллоны) – Расчет, проектирование, наполнение и испытание ~~(за исключением пункта 9)~~. Помимо маркировки, предписанной в пункте 9.2.1 стандарта EN 16509, на баллон должен наноситься маркировочный знак, указывающий вместимость по воде компактного баллона, для четкой идентификации типа».

Проблема 2

8. Использование стандартов, на которые сделаны ссылки в подразделах 6.2.2.1 и 6.2.4.1 МПОГ/ДОПОГ, является обязательным, и ЕАПБ считает, что использование стандартов, на которые сделаны ссылки в подразделе 6.2.6.4, также должно быть обязательным.

9. С этой целью предлагается внести в первую строку подраздела 6.2.6.4 следующую поправку.

Предложение 2

Заменить текст первой строки подраздела 6.2.6.4

«Требования этого раздела считаются выполненными, если применяются следующие стандарты»

следующей формулировкой:

«Использование следующих стандартов, на которые сделаны ссылки, является обязательным».

Обоснование

Поправка, изложенная в нашем предложении 1, обеспечивает соответствие стандарта EN 16509:2014, который касается сосудов под давлением и на который сделаны ссылки, требованиям раздела 6.2.6 МПОГ/ДОПОГ. Обязательное применение (предложение 2) стандартов, на которые сделаны ссылки, согласуется с использованием других стандартов, на которые сделаны ссылки в главе 6.2 МПОГ/ДОПОГ.
